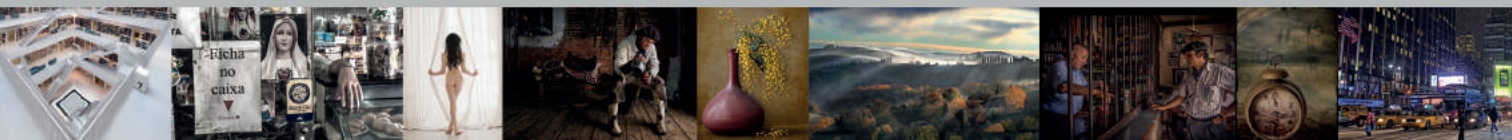




25^o BIENAL DE PAPEL COLOR FIAP



ORGANIZADA POR LA
FEDERACIÓN ARGENTINA
DE FOTOGRAFÍA



Fédération Internationale de l'Art Photographique

Le Comité Directeur de la FIAP

Président :
M. Riccardo BUSI

Vice-Président :
M. Joan BURGUES I MARTISELLA

Vice-Président :
M. Jacky MARTIN

Secrétaire Général :
M. Ioannis LYKOURIS

Tresorier :
M. Herbert GMEINER

Membres :
M. Kurt BATSCHINSKI
M. David TAY Poey Cher
M. Freddy VAN GILBERGEN
M. Romain NERO

Président d'Honneur :
M. Emile WANDERSCHIED

Comité Organizador de la BIENAL color FIAP

Directora
Ana Maria Robles

Secretario
Pablo Elia

Tesorero
Adolfo Lamedica

Colaboradores
Andrea Meras
Cristina Donato
Araceli Segundo



Federación Argentina de Fotografía

Comité Central

Presidente
CASTELO, Javier :: Foto Club Quilmes

Vicepresidente
MERAS, Andrea :: Grupo Fotográfico Parque

Secretaria Comité Central
NEME, Gabriel :: Foto Grupo Belgrano

Secretaria Administrativa
SEGUNDO, Araceli

Tesorero
LAMEDICA, Adolfo :: Foto Club Quilmes

Vocales
Pro-Secretario
GONZALEZ, Ariel :: Foto Grupo 30/40

Sec. del Interior
LESPADE, Juan Pablo :: F.C. Gral. Rodríguez

Salones y Concursos
ELIA, Pablo :: F.G. Visión

Vocales Suplentes
GUARDIA, Alejandro :: Foto Club Junín
ARTERO, Horacio :: Foto Club Junín
MALARINO, Silvia :: Foto Club General Rodríguez
SCILIPOTI, Jorge :: Peña Fotográfica Rosarina

Revisores de Cuenta
GRECCO, Miguel Ángel :: Foto Club Quilmes
CENTOLA, Luis :: Foto Club Ramos Mejía

Revisor de Cuenta Suplente
MIETA, Verónica :: Foto Grupo Ramos Mejía

Director de Museo, Biblioteca y Fototeca
RODRIGUEZ, Agustín :: Foto Club Quilmes





Hablar de un Bienal FIAP es fácil, pero al mismo tiempo difícil.

Fácil, porque en la gran familia FIAP todo el mundo debería saber cómo estos eventos creados para permitir una comparación clara entre todos los Estados miembros son importantes para difundir su cultura fotográfica, conocer a sus autores demuestran con hechos y no palabras que tomen parte activa en la vida de nuestra Federación. Difícil, porque a pesar de todos los esfuerzos realizados hasta la fecha la participación en estos eventos es en muchos casos aún muy por debajo de las expectativas lógicas.

Sin embargo, este tipo de eventos son sólo el 25 Prints Bienal color, organizada de manera ejemplar por la Federación Argentina de Fotografía * FAF *, que nos hacen esperar un futuro más brillante. Los resultados demuestran claramente que ha habido una gran competencia por los puestos de cabeza, en raras ocasiones, de hecho, vimos los primeros 7 países en tan sólo 9 puntos, testigo de una gran calidad de las imágenes, que también ha involucrado a todos los 29 países participantes.

Un merecido homenaje a los anfitriones, con ganadores de mérito de la Copa del Mundo, que se ha demostrado, si alguna vez fuera necesario, ya que la escuela fotográfica Argentina sigue siendo uno de los hitos más importantes en la gran escena internacional de fotografía. No es casualidad que el primer autor galardonado con el título de "Best of the Best FIAP" era sólo un argentino seguido en la clasificación por otro compatriota.

Para finalizar gracias a todos los autores que, con gran sentido de pertenencia, pusieron sus imágenes a disposición de sus federaciones una vez más, y hacen posible la realización de esta maravillosa competición.

Buena luz a todos

Riccardo Busi Presidente de la FIAP



Es un placer el poder escribir unas líneas en este catalogo de la Bienal Papel Color que la FIAP Patrocina y que es organizada por vez primera por La Federación Argentina de Fotografía (FAF) y que se inaugurará por primera vez en la historia de la FIAP en un país iberoamericano con asistencia de todo el CD de la FIAP el próximo mes de diciembre en Buenos Aires.

Es importante destacar como vicepresidente de la FIAP y miembro de jurado que fui en representación del CD de la FIAP, la cantidad de obras que participaron en el evento por parte de las federaciones nacionales de diferentes países.

Sin lugar a duda tengo que manifestar que el jurado estuvo a la altura de las circunstancias y que la excelente coordinación en las puntuaciones fue excelente.

Por mi parte tengo que felicitar en nombre y representación del CD de la FIAP y en el mío propio a la Federación Argentina de Fotografía (FAF) que obtuvo merecidamente el primer puesto en la clasificación.

Felicitar a los miembros del jurado por la magnífica labor en el desarrollo del proceso de las votaciones. Y a todos los países participantes por haber puesto el máximo de empeño en la elaboración de las imágenes presentadas y expresarles nuestro agradecimiento en la que una vez más han hecho prueba de asiduidad en las bienales FIAP.

De una manera especial quiero felicitar en nombre de todos nosotros, el CD de la FIAP y en el mío propio, la excelente labor que Javier Castelo el presidente de la FAF así como todo su junta directiva han puesto para el éxito de esta Bienal. Y desear los mejores éxitos de continuidad para la FAF Argentina en este continuo quehacer en pro de la fotografía.

Felicidades pues y adelante.

Joan Burgues Martisella AFIAP-HonEFIAP Vicepresidente de la FIAP
Responsable de los países de habla español



Estimados Amigos del Mundo Fotográfico!

La Federación Argentina de Fotografía está ORGULLOSA de realizar esta 25 Bienal FIAP, no solo por los resultados de público conocimiento, sino porque nos da la posibilidad de ser anfitriones luego de tantos años de espera de un evento de estas características, jurados de lujo como **Joan Burgues Martisella** de andorra, **Víctor Caffarena** de Chile y **José Luis Urbaitel** de Argentina, lograron juzgar con la pasión y el amor que tenemos por este arte y eso le dio un valor agregado a nuestra tarea, donde Ana María Robles directora de la Bienal y todos los integrantes de nuestro comité directivo sentimos un placer enorme de ser parte de este hito histórico en nuestro país!

Felicitaciones a todos los participantes y deseamos una gran bienal para los organizadores de la 26 Bienal FIAP color próxima! Un cordial saludo.

Javier Castelo EFIAP/b - EsFIAP - EFAF Presidente FAF



Amigos fotógrafos de todo el mundo, Argentina ha tenido el honor de ser sede de la 25 BIENAL en PAPEL COLOR FIAP 2013, donde han participado un total de 29 países con 290 fotografías, por lo que estamos muy felices y muy agradecidos.

Ha sido un momento de encuentro entre amigos y fue una gran oportunidad para tomar contacto con las personas (a través de sus obras) que tienen la capacidad de capturar esos momentos únicos, momentos de inspiración, que solo los ojos de un artista puede revelar. El mundo actual es un mundo de imágenes y la fotografía es su mejor expresión.

Quiero agradecer también a todos los que han participado en la organización y desarrollo del evento, apoyo fundamental para que todo saliera como era esperado.

Por supuesto, debo felicitar a todos los autores y países que han sido premiados.

Nos queda ahora disfrutar de las inauguraciones programadas y prepararnos para la próxima Bienal propuesta por la FIAP, en algún otro país amigos

Ana Maria Robles Directora de la 25 Bienal FIAP





Talk about a FIAP Biennale is easy but at the same time difficult.

Easy because in the great family FIAP everyone should know that these events, created to allow comparison between all member countries, are important to spread their photographic culture, to know their authors, prove with facts rather than words, to take active part in the life of our Federation. Difficult, because despite all the efforts made the participation in these events is in many cases still far below the logical expectations.

However, such events as the 25th Biennale for Color Prints, organized in an exemplary manner by the Federacion Argentina de Fotografia *FAF*, make us hope for a better future. The results clearly demonstrate that there was a great competition for the top places, rarely in fact we saw the first 7 countries in just 9 points, testimony of great quality images which also included the 29 participating countries.

A tribute to the hosts own merit winners of the World Cup, which have shown, if any proof was needed, the Argentine photographic school still remains one of the most important in the vast panorama of international photography. It is no coincidence that the first author awarded the title of "Best of the Best FIAP" was just an Argentine followed on the list by another compatriot.

A final thank to all the authors who with great spirit of belonging put their photos available to their Federations making possible the realization of this wonderful competition.

Good light to all

Ricardo Bussi, Fiap President.



It is a pleasure to write a few lines in this Biennial of Color Paper sponsored by FIAP and for the first time organized by the Federacion Argentina de Fotografia (FAF) and will open for the first time in the history of the FIAP in a latinamerican country with the assistance of the entire FIAP Directory Board next December in Buenos Aires, As Vice President of FIAP and jury representing the FIAP Directory Board, is important to say the amount of works participating in this event by national federations of different countries. Undoubtedly I have to say that the jury did a good job and the coordination in scores was excellent.

For my part I have to congratulate on behalf of the FIAP Directory Board and on my own behalf, to the Federacion Argentina de Fotografia (FAF) which deservedly won the first places. Congratulate the members of the jury for the magnificent work in developing the process of voting. And to all participants for putting the maximum effort in the images sended and express our thanks that once again they have proof of their regularity in participating in the FIAP Biennials. Specially, in FIAP CD name and all of us and in my own, want congratulates for its remarkable job to Mr. Javier Castelo, the president of the FAF and his entire board, its contribution to the success of this Biennial. And wish success for the FAF continuity in this ongoing endeavor towards photography. Congratulations and go forward.

Joan Burgues Martisella. AFIAP-HonEFIAP
FIAP Vice President and responsible of spanish-speaking countries



Dear friends of the Photographic World!

The Federacion Argentina de Fotografia is proud to make this 25th Biennial FIAP, not only by the results of public knowledge, but because it gives us the opportunity to host after so many years of waiting, for such an event like this. Excellent members of the jury like Joan Burgues Martisella of Andorra, Victor Cafarena of Chile and José Luis Urbaitel of Argentina, were able to judge with passion, with the love we have for this art and that gives a bonus to our job. Also Ana Maria Robles, director of the Biennial and all members of our Directory Board, felt a great pleasure to be part of this historic milestone in our country!

Congratulations to all participants and our best wishes to next 26th FIAP Biennial organizers!

Warm regards.

Javier Castelo EFIAP/b- EsFIAP- EFAF- President FAF.



Friends photographers around the world, Argentina had the honor of hosting the 25th FIAP Color Paper Biennial 2013, involving a total of 29 countries with 290 photographs, so we are very happy and grateful. It has been a time to meet friends and it was a great opportunity to make contact with people (through their photographs) who have the ability to capture those unique moments, moments of inspiration that only the eyes of an artist can reveal. Today's world is a world of images and photography is its best expression.

I would also like to thank everyone who participated in the organization and development of the event, their support was crucial that everything would go as expected.

Of course, I must congratulate all the authors and countries that have been awarded.

We shall now enjoy the openings scheduled and prepare for the next Biennial given by FIAP friend in another country.

Ana María Robles. 25 Fiap Biennial Director.





Parler d'une Biennale FIAP est facile, mais en même temps difficile. Facile, parce que dans la grande famille FIAP tout le monde devrait savoir comment ces événements créés pour permettre une comparaison claire entre les membres sont importantes pour diffuser sa culture photographique, rencontrer des auteurs démontrent par des actes, pas des mots, prendre une part active dans la vie de notre Fédération. Difficile, parce que, malgré tous les efforts déployés à ce jour, la participation à ces événements et dans de nombreux cas encore loin en dessous des attentes logiques. Mais ces événements ne sont que "25 images Biennale couleur", organisée de manière exemplaire par la Fédération Argentine de Photographie "FAF" qui nous fait prévoir un avenir meilleur. Les résultats démontrent clairement qu'il y a eu une grande compétition pour les premières places, plus rarement, en fait, nous avons vu les sept premiers pays en seulement 9 points d'écart, ont assisté à une qualité d'image élevée, qui ont également entraîné à tous les 29 pays participants. Un hommage aux hôtes avec lauréats du mérite de la Coupe du monde, qui a été montré, si jamais nécessaire, que l'école photographique argentine demeure l'une des plus importantes dans la principale scène photographique internationale. Ce n'est pas un hasard si le premier auteur primé avec le titre de "Best of the Best" était un argentin suivi dans le classement par un autre compatriote. Enfin, grâce à tous les auteurs qui, avec un grand sens d'appartenance, mettent leurs images à la disposition de ses fédérations de nouveau, et rendent possible la réalisation de cette merveilleuse compétition. Bonne lumière à tous.

Riccardo Busi Président de la FIAP



Ce est un plaisir d'écrire quelques lignes dans ce catalogue Biennale papier couleur du commanditaire de la FIAP et est organisé d'abord par La Fédération Argentine Photographie (FAF) et se ouvrira pour la première fois dans l'histoire de la FIAP en un pays d'Amérique latine avec l'aide de l'ensemble du CD FIAP Décembre prochain à Buenos Aires.

Surtout, comme vice-président de la FIAP et membre du jury représentant le CD était FIAP, la quantité de travail impliquée dans l'événement par les fédérations nationales de différents pays.

Sans doute, je dois dire que le jury devait se élever à l'occasion et une excellente coordination des scores était

excellent.

Pour ma part, je dois féliciter au nom de CD FIAP et en mon nom propre à la Fédération Photographie Argentine (FAF) qui justement remporté la première place dans le classement.

Félicitez-le jury pour l'excellent travail dans le développement du processus de vote. Et à tous les participants pour mettre un maximum d'efforts à faire les images présentées et exprimer notre gratitude dans lequel ils ont de nouveau test effectué régulièrement dans les pays biennales FIAP.

D'une manière spéciale félicitations au nom de nous tous, le CD FIAP et en mon nom propre, l'excellent travail président Javier Castelo de la FAF et toute sa gestion ont pour la réussite de cette Biennale. Et souhaitons le meilleur succès de la continuité pour l'Argentine FAF dans cette entreprise continue vers la photographie.

Félicitations pour les deux sens.

Joan Burgues Martisella AFIAP vice-HonEFIAP FIAP
Responsable pour les pays hispanophones



Chers amis du monde de la photographie !

La Fédération Argentine de la photographie est fier de le faire 25 FIAP Biennale, non seulement par les résultats de la connaissance du public, mais parce qu'il nous donne l'occasion d'accueillir après tant d'années d'attente pour un événement de cette nature, les jurés de luxe comme Joan Martisella bourgeois andorre, Víctor Caffarena du Chili et José Luis Urbaitel de l'Argentine, capables de juger de la passion et de l'amour que nous avons pour cet art et qui a donné une valeur ajoutée à notre tâche, où le directeur Ana María Robles de la Biennale et tout les membres de notre comité de direction se sentaient un grand plaisir de faire partie de cette étape historique dans notre pays !

Félicitations à tous les participants et souhaitent une biennale pour les organisateurs de la Biennale FIAP couleur suivante 26 !

Meilleurs voeux.

Javier Castelo EFIAP/b- EsFIAP- EFAF- President FAF.



Amis photographes du monde entier, l'Argentine a eu l'honneur d'être des rendements de 25 PAPIER COULEUR FIAP Biennale en 2013, qui portait sur un total de 29 pays avec 290 photos, donc nous sommes très heureux et reconnaissant.

Il a été un temps pour rencontrer des amis et ce était une excellente occasion de prendre contact avec les gens (à travers ses actes) qui ont la capacité de capturer ces moments uniques, des moments d'inspiration que seuls les yeux d'un artiste peuvent révéler. Le monde d'aujourd'hui est un monde d'images et la photographie est son meilleur.

Je tiens également à remercier tous ceux qui ont participé à l'organisation et au développement de l'événement, au centre de tout se passait comme soutien attendu.

Bien sûr, je tiens à féliciter tous les auteurs et les pays qui ont été attribués.

Nous allons maintenant profiter des ouvertures prévues et se préparer pour la prochaine biennale donnée par des amis FIAP dans un autre pays

Ana María Robles. 25 Fiap Bienal Director.



AWARDS BY COUNTRIES

Award	Position	Country	Score
World Cup	1°	Argentina	174
Gold Medal	2°	Italy	172
Silver Medal	3°	Scotia	162
Bronze Medal	4°	España	156
Honor Mention	5°	Germany	150
Honor Mention	6°	Austria	147
Honor Mention	7°	Denmark	137
Honor Mention	8°	Great Britain	136
Honor Mention	9°	Slovenia	135
Honor Mention	10°	Belgium	132

INDIVIDUAL AWARDS

Award	Author	Title	Country
FIAP Gold Medal	Luis Franke	Eulogio	Argentina
FIAP Silver Medal	Omero Tinagli	Foggy morning	Italy
FIAP Silver Medal	Cristina Serra Arias	Bodegó 3	España
FIAP Bronze Medal	Ivo Anderson	Ficha no caixa	Brazil
FIAP Bronze Medal	Ute Kraemer	Library	Germany
FIAP Bronze Medal	Anthony Mc Donell	A bright new day	Ireland
Best Portrait Walter	Nicoliello Pulpería	San Octavio	Argentina
Best Environmental	Portrait Vladimir	Dyadkov Together	Russia
Best Creative Image	Julian Negredo	El tiempo es oro	España
Best Urban Landscape	Ricardo Poladian	Pedestres	Brazil

OTHER RESULTS

Position	Country	Score	Position	Country	Score
11	Andorra	131	21	Brazil	108
12	Ireland	129	22	Republica Dominicana	107
13	Wales	127	23	Netherlands	107
14	Bosnia y Herzegovina	127	24	San Marino	106
15	Oman	125	25	Russia	106
16	Cyprus	124	26	Turkey	105
17	Luxembourg	122	27	China	104
18	United Arab Emirates	119	28	Chile	102
19	France	119	29	Japon	80
20	Norway	114			





WORLD CUP- 1° ARGENTINA // PUNTOS 174

RETRATO AMBIENTADO



Blanco Claudio
Mateando en soledad



Santamaría Claudio
El atelier de Marta



Franke Luis
Eulogio
FIAP Medal GOLD



Lorenzo Hugo
Juan



Settembrino Francisco
Las ausencias





WORLD CUP- 1° ARGENTINA // PUNTOS 174

RETRATO AMBIENTADO



Gullari Norberto
Mariela



Nicoliello Walter
Pulpería San Octavio



López Lidia
Rodolfo en el boliche



Silva Amadeo Carlos
Un vino



Scilipoti Jorge
Vendedora de La Boca





GOLD MEDAL - 2° ITALY // PUNTOS 172

ITALIAN LANDSCAPE



GaberthuelWalter
Paesaggio marchigiano



Tinagli Omero
Foggy morning
FIAP Medal Silver



Tomelleri Giuseppe
Foggy morning n°1



Cerreia Vioglio Matteo
Il boschetto dei cipressi



Balestreri Martino
Mattinata di maggio a Belvedere





GOLD MEDAL - 2° ITALY // PUNTOS 172

ITALIAN LANDSCAPE



Bernini Giuseppe
Toscana, attimi di luce



Masserelli Roberto
Abbazia di S. Antimo



Martini Massimo
Il lungo sentiero



Rontini Andrea
S. Quirico d'Orcia



Macinai Michele
Tuscan sunrise on water





SILVER MEDAL - 3° SCOTIA // PUNTOS 162

TREES IN WINTER



Mc EwanDuncan
Stepping stones



Clark Brian
A touch of frost



PatersonPeter
Winter birch



TerranceBill
Winter field



Cruise Mike
Winter's day





BRONZE MEDAL - 4° ESPAÑA // PUNTOS 156

BODEGONES



Serra AriasCristina
Bodegó 3

FAF Medal, Best creative work



Sagués Frederic
Yellow rose



Putellas Adelina
Roses I Gerro



Negredo Julián
El tiempo es oro
FIAP Silver Medal



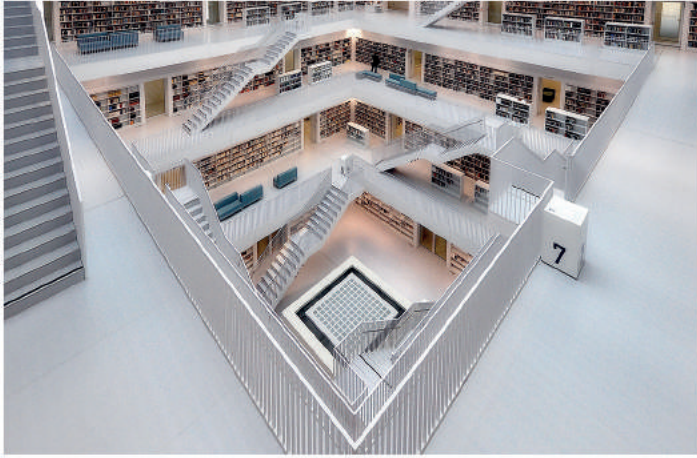
Mercadal Bosco
Orquídea aislada del agua





HONOR MENT. - 5° GERMANY // PUNTOS 150

MODERN WORLD



Kraemer Ute
Library

FIAP Medal Bronze



Klein Erich
Metz



Mai Bernd
Der fotograf



JungSusanne
Zebra crossing



Goellner Volker
Reflection





HONOR MENT. - 6° AUSTRIA // PUNTOS 147

BEAUTY



Embacher Martin
Wet



Vetter Bruno
Nicole



Etzenberger Franz
Schuchtern

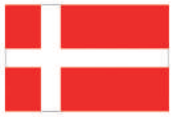


Friedmann Andreas
Verfuehrerisch



Maier Karl
Maedchen Mit Pelz





HONOR MENT. - 7° DENMARK // PUNTOS 137



Hylgaard Bjarne
Claus von Hensen 3313



Skov Soeren
Estaban



Michelsen Torkil
Hutongman



Udby Soeren
Julie



Suszkiewicz Ole
Girl looking





HONOR MENT. - 8° G. BRITAIN // PUNTOS 136

MOODS OF THE SEASHORE



Couper Christine
The gentle sea



Owens Ann
Bamburgh castle



Smith Geoff
Storm surge



Rawson Alison
Guardian of the seas



Ind Tina
Foggy sunrise





HONOR MENT. - 9° SLOVENIA // PUNTOS 135

LANDSCAPE



Gasperlin Izidor
Twins
FAF Medal, Best Landscape



Kovacic Simon
Winter morning



Kramar Janez
Salt fields



Bijuklic Mirko
Solatrio 1



Miska Dusan
Toscana 1192





HONOR MENT. - 10° BELGIUM // PUNTOS 132

PAYSAGES DIVERS



Driessens Didier
Lac en Ecosse



Delfosse Jean Pierre
Fagnes



Theunissen Marc
Paysage Auvergnat



Dierick Linda
Pammukkale



Laurent Victor
Baie de Somme





11° ANDORRA // PUNTOS 131

IGLESIAS DE MONTAÑA



Subilibia Gustavo
Eglesia de Canolich



Mimoun Nour-dine
Eglesia de Juberri

12° IRELAND // PUNTOS 129



DREAMLIKE MOMENTS



De Bhal Ciaran
Music box



McDonnell Anthony
A bright new day
FIAP Medal Bronze





13° WALES // PUNTOS 127

DREAMLIKE MOMENTS



Woolford Leigh
Logan rock from St Levan



Martin Clive
Holy island

14° BOSNIA Y HERZEGOVINA // PUNTOS 127



LANDSCAP



Arnautovic Nihad
Aquila ojos



Mujanovic Ajar
Light in the rye mm





15° OMAN // PUNTOS 125

THE SOUL OF TIDE



AlAmri Majid
Alhota 3



AlTouqui Ahmed
Hootah beach

16° CYPRUS // PUNTOS 124



Charalabous Costantinos
Katerina



Athanasiou Athanasios
Irreversible rule





17° LUXEMBOURG // PUNTOS 122



Hostert-Marx Jeanny
Mir starten



Schmit Jean-Paul
Gannet with neting material

18° UNITED ARAB EMIRATES // PUNTOS 119



UAE ANIMALS IN ACTION



Alaani Adeeb
Picnic on the golden sands



Alghafli Mariam
Legend





19° FRANCE // PUNTOS 119

LE MONT SAINT MICHEL



Morand Odile
Contemplations



Lehmann Francois
Lumière sur la baie

20° NORWAY // PUNTOS 114



NORWEGIAN FJORDS / LONG EXPOSURE



Sorensen Harald
Bleiksoya



Aune Wenche
Nordic summer night





21° BRAZIL // PUNTOS 108

MOMENT



Ivo Anderson
Ficha no caixa

FIAP Medal Bronze



Poladian Ricardo
Pedestres

FAF Medal, Best Urban Landscape

22° REPUBLICA DOMINICANA // PUNTOS 107

RETRATOS DEL CARNAVAL



De los Santos Juan
Color y fantasía



Farias - Nardi Pedro
Esperando





23° NETHERLANDS // PUNTOS 107

STILL LIFE



De Oude Roel
Still life Charlotte



Nicolai Betty
Last minutes leaves

24 SAN MARINO // PUNTOS 106



FRAMES OF SPORT



Conrad Mularoni
Carpegna, Italia 2012



Albano Sgarbi
Rimini, Italia 2012





25° RUSSIA // PUNTOS 106



Dyadkov Vladimir
Together

Best Portrait, FAF Medal



Grebnev Andrey
Portrait of a commando

26° TURKEY // PUNTOS 105

DINAMIC PHOTOGRAPHS



Ilze Ihsan
Station



YasaZeren Toktas
Dance





27° CHINA // PUNTOS 104



He Yunsheng
Weaving dreams



XiaoGe
African elephant

28° CHILE // PUNTOS 102



Von Leyser Mauricio
Valparaiso cerros de contrastes



Moreno Miriam
Callejón porteño





29° JAPAN // PUNTOS 80



Matsuda Sueko
Study from Thailand



Keiko Sato
Darkness

JURADOS



Jose Luis URBAITEL EFAF - EFIAP/b MPSA
Argentina (jurado)

Joan BURGUES I MARTISELLA Vicepresidente FIAP
Andorra (jurado)

Victor CAFFARENA
Chile (jurado)

Jorge MARTIN EsFIAP AFIAP DFAF Enlace FIAP
Argentina (Jurado Suplente)

Ana Maria ROBLES SFAP
Argentina (Directora de la BIENAL FIAP)



Order	Ind. Points	Country	Last Name	Name	Image
1	9	Andorra	Bringué	Andreu	Esglesia de les Bons
2	10	Andorra	Subilibia	Gustavo	Esglesia de Canolich
3	9	Andorra	Ordoñez	Dulce	Esglesia de San Joan de Caselles
4	9	Andorra	Rodríguez	Miguel	Esglesia de Santa Eulalia d'Encamp
5	8	Andorra	Blanco	Ivan	Esglesia de San Cristofol d'Anyos
6	9	Andorra	Saez	Agustin	Esglesia de la Cortinada
7	8	Andorra	Fabra	Eric	Esglesia de San Joan de Caselles
8	9	Andorra	Iglesia	Jesús	Esglesia de San Andreu d'Andorra
9	10	Andorra	Mimoun	Nour-dine	Esglesia de Juberri
10	9	Andorra	Burgués	Jossep	Esglesia de Juberri 2
1	12	Argentina	Blanco	Claudio	Mateando en soledad
2	11	Argentina	Scilipoti	Jorge	Vendedora de La Boca
3	12	Argentina	López	Lidia	Rodolfo en el boliche
4	11	Argentina	Santamaría	Claudio	El atelier de Marta
5	9	Argentina	Lorenzo	Hugo	Juan
6	13	Argentina	Settembrino	Francisco	Las ausencias
7	13	Argentina	Silva Amadeo	Carlos	Un vino
8	12	Argentina	Gullari	Norberto	Mariela
9	13	Argentina	Nicoliello	Walter	Pulperia San Octavio
10	13	Argentina	Franke	Luis	Eulogio
1	9	Austria	Maier	Karl	Maedchen Mit Pelz
2	9	Austria	Jaeggi-Christ	Gerda	Sandra
3	9	Austria	Dibiasi	Daniel	Akt
4	10	Austria	Vetter	Bruno	Nicole
5	12	Austria	Embacher	Martin	Wet
6	9	Austria	Efenberger	Alfred	Zartblau
7	10	Austria	Etzenberger	Franz	Schuchtern
8	10	Austria	Friedmann	Andreas	Verfuehrerisch
9	9	Austria	Polt	Juergen	Amina
10	9	Austria	Grasinger	Gerhard	Ausblicix
1	10	Belgium	Dierick	Linda	Pammukkale
2	9	Belgium	Daniel	Olivier	Jetée
3	11	Belgium	Driessens	Didier	Lac en Ecosse
4	11	Belgium	Delfosse	Jean Pierre	Fagnes
5	11	Belgium	Theunissen	Marc	Paysage Auvergnat
6	9	Belgium	Woit	Jean Marie	Scottich tree
7	9	Belgium	Pittomvils	Omer	Maremma 2
8	8	Belgium	Thirion	Francis	Brume matinale
9	9	Belgium	Driessens	Luc	Het Vinne
10	10	Belgium	Laurent	Victor	Baie de Somme
1	10	Bosnia y Herzegovina	Mujanovic	Ajbar	Light in the rye mm
2	9	Bosnia y Herzegovina	Pejakovic	Branko	Autumn 2
3	10	Bosnia y Herzegovina	Borovic	Muhamed	Landscape
4	9	Bosnia y Herzegovina	Mujanovic	Mirsad	The first morning rays in the lake
5	11	Bosnia y Herzegovina	Arnautovic	Nihad	Aquila ojos
6	10	Bosnia y Herzegovina	Prole	Dragan	Shepherd life
7	9	Bosnia y Herzegovina	Hukic	Ahmet	Sujica 13
8	9	Bosnia y Herzegovina	Selakovic	Dejan	Canyon
9	10	Bosnia y Herzegovina	Krstic	Slobodan	IMG 2544c
10	10	Bosnia y Herzegovina	Hasanagic	Eldin	Low land
1	9	Brasil	Barreto	Rita	Folia de Curumins
2	9	Brasil	Ramos	Nilton	Quorin -U15
3	6	Brasil	Cury	Sylvia	A Estrada
4	10	Brasil	Leonardelli	Bruno	A venda
5	9	Brasil	Barp	Luis	Janelas do pipi-room
6	10	Brasil	Herrera	Daniel	Recantos e encanto
7	9	Brasil	Ribeiro	Alf	Apanhador no campo de algodao
8	12	Brasil	Ivo	Anderson	Ficha no caixa
9	6	Brasil	Sena	Ricardo	Cerberus
10	10	Brasil	Poladian	Ricardo	Pedestres
1	7	Chile	Ewert	Ana	Sewell Patrimonio de la humanidad
2	9	Chile	Von Leyser	Mauricio	Valparaiso cerros de contrastes
3	6	Chile	Aguila	Jorge	Grafiteros
4	8	Chile	Moreno	Miriam	Callejón porteño
5	7	Chile	Manzano	Pablo	Con mis sueños tendidos
6	6	Chile	Oyarzun	Armando	Aires de Con-cón
7	8	Chile	Colombatti	Carlos	Reflejos
8	8	Chile	Perea	Eduardo	Pirámide
9	7	Chile	Romero	Eduardo	Paseo urbano
10	6	Chile	Garate	Jorge	Neblina en la capital
1	9	China	Chi	Haibo	Capture alba



2	9	China	Meng	Longxing	Beside the Xin'an River
3	10	China	Xiao	Ge	African elephant
4	6	China	Wu	Zeling	Pastoral poetry 4
5	8	China	Gao	Shiyuan	Exhibition hall
6	9	China	Yang	Dong	Hong Chashi flow
7	10	China	Du	Xuedong	Desert camel bell
8	11	China	He	Yunsheng	Weaving dreams
9	9	China	Liao	Xiaoxi	Masai tribe's welcome ceremony
10	9	China	Xie	Dacai	Go home
1	9	Cyprus	Charalabous	Costantinos	Katerina
2	8	Cyprus	Karanikis	Nikos	Readhead
3	9	Cyprus	Georgiou Eressios	Giorgos	Tempted
4	8	Cyprus	Philippou	Natalia	Andjela
5	7	Cyprus	Arkatitis	Koullis	Big hat
6	9	Cyprus	Charalambides	Pambos	Peacock woman
7	9	Cyprus	Alexandrou	Athoula	Girl with curly hair
8	9	Cyprus	Massry	Jean	Emerging beauty
9	8	Cyprus	Malekides	Andriana	Balinese dancer
10	11	Cyprus	Athanasiou	Athanasios	Irreversible rule
1	10	Denmark	Michelsen	Torkil	Hutongman
2	8	Denmark	Hemmingsen	Rudy	Village Atmosphere
3	10	Denmark	Udby	Soeren	Julie
4	13	Denmark	Hyldgaard	Bjarne	Claus von Hensen 3313
5	9	Denmark	Alven	Leif	The old coach builder
6	10	Denmark	Suszkiewicz	Ole	Girl looking
7	8	Denmark	Madsen	Jonas D.	Gothic girl
8	10	Denmark	Dyg	Johnny B.	The girl in the armchair
9	9	Denmark	Diget	Birthe	The son
10	11	Denmark	Skov	Soeren	Estaban
1	11	España	Putellas	Adelina	Roses I Gerro
2	10	España	Mercadal	Bosco	Orquídea aislada del agua
3	10	España	Andres Ferriz	José Antonio	Natura morta 90
4	10	España	Barreiro	Manu	La chispa de la vida
5	11	España	Negredo	Julián	El tiempo es oro
6	7	España	López Puerma	Manuel	Bodegón
7	13	España	Serra Arias	Cristina	Bodegó 3
8	9	España	Lacunza	Txema	Dos manzanas
9	9	España	Noguero	Andreu	Bodegón 4
10	12	España	Sagués	Frederic	Yellow rose
1	11	France	Morand	Odile	Contemplations
2	9	France	Nivois	Guy	Lumière
3	11	France	Lehmann	Francois	Lumière sur la baie
4	9	France	Martin	Pierre Roger	Coucher de soleil sur le
5	11	France	Le Duc	Jean	Ballade en Baie
6	7	France	Seni	Thierry	L'ombre du Mont
7	11	France	Anger	Jacques	Le berger coureur
8	8	France	Lainé	Claudine	Pecheur de lune
9	10	France	Lelièvre	Patrick	La passante au parapluie
10	11	France	Dubois	Jean Pierre	Dernier passage
1	10	Germany	Mai	Bernd	Der fotograf
2	9	Germany	Goellner	Volker	Reflection
3	10	Germany	Jung	Susanne	Zebra crossing
4	9	Germany	Kipper	Juergen	Sony Center
5	11	Germany	Klein	Erich	Metz
6	12	Germany	Kraemer	Ute	Library
7	7	Germany	Leyendecker	Peter	Power plant
8	11	Germany	Ruettgers	Ilse	Metro
9	9	Germany	Schuetze	Horst	Treppenhaus
10	9	Germany	Wiesen	Wolfgang	Marina sands
1	9	Great Britain	Smith	Geoff	Storm surge
2	8	Great Britain	Pettet	Mike	Trebar with dawn
3	12	Great Britain	Couper	Christine	The gentle sea
4	8	Great Britain	Turner	Robert	Breakwater
5	9	Great Britain	Rawson	Alison	Guardian of the seas
6	9	Great Britain	Ind	Tina	Foggy sunrise
7	9	Great Britain	Tulloch	Peter	Towards beachy head
8	8	Great Britain	Bishop	Bob	The pier
9	10	Great Britain	Owens	Ann	Bamburgh castle
10	9	Great Britain	Young	Gillian	Penmon sunset
1	12	Ireland	De Bhal	Ciaran	Music box
2	9	Ireland	Sedgwick	Mark	Angel wings
3	11	Ireland	McArdle	Freddie	Eve
4	7	Ireland	McNally	Michelle	Floating flower



5	11	Ireland	Hopper	Brian	Ciara in motion
6	11	Ireland	O'Shaughnessy	Gabriel	Golden apple
7	12	Ireland	McDonnell	Anthony	A bright new day
8	11	Ireland	Martin	David	Grace with flower
9	8	Ireland	Boyle	Judy	Caoimhe
10	11	Ireland	Coakely	Brid	Anita
1	12	Italy	Gaberthuel	Walter	Paesaggio marchigiano
2	12	Italy	Tinagli	Omero	Foggy morning
3	11	Italy	Tomelleri	Giuseppe	Foggy morning n°1
4	10	Italy	Cerreia Vioglio	Matteo	Il boschetto dei cipressi
5	11	Italy	Balestreri	Martino	Mattinata di maggio a Belvedere
6	13	Italy	Bernini	Giuseppe	Toscana, attimi di luce
7	12	Italy	Masserelli	Roberto	Abbazia di S. Antimo
8	12	Italy	Martini	Massimo	Il lungo sentiero
9	11	Italy	Rontini	Andrea	S. Quirico d'Orcia
10	12	Italy	Macinai	Michele	Tuscan sunrise on water
1	6	Japan	Mizusima	Kazunobu	Time capsule
2	8	Japan	Minako	Matsuda	Aterfall
3	7	Japan	Isable	Yang	Rush hour
4	7	Japan	Murahashi	Tadakazu	Passage of time
5	6	Japan	Okumoto	Kiyofumi	Old stile festival 1
6	8	Japan	Matsuda	Sueko	Study from Thailand
7	6	Japan	Fujii	Akio	Team player
8	8	Japan	Sato	Keiko	Darkness
9	7	Japan	Fujita	Kazuto	Time
10	6	Japan	Haruna	Hiramoto	Stand still
1	9	Luxembourg	Brausch	Jean-Luc	Oiseau en vol
2	10	Luxembourg	Schmit	Jean-Paul	Gannet with neting material
3	10	Luxembourg	Grasges	Fernand	Lachmöwe
4	11	Luxembourg	Hostert-Marx	Jeanny	Mir starten
5	8	Luxembourg	Goelff	Claude	Landing swan
6	7	Luxembourg	Grethen	J. - Jacq	Aythya Fligula Formation
7	6	Luxembourg	Dording	Claude	Blongois nain
8	8	Luxembourg	Heck	Félicie	Lachmöwen
9	10	Luxembourg	Weis	Marc	Basstölpel
10	8	Luxembourg	Gelhausen	Jean-Louis	Shoe Bill
1	9	Netherlands	Van Balken	Marcel	Fresh fish
2	11	Netherlands	Nicolai	Betty	Last minutes leaves
3	8	Netherlands	Van der Heijdt	Theo	Lichtval 1
4	7	Netherlands	Bannink	Wim	Caballa
5	13	Netherlands	De Oude	Roel	Still life Charlotte
6	6	Netherlands	Limberg	Huib	Seafood # 01
7	9	Netherlands	Bleeker	Dick	Bathroom with a view
8	10	Netherlands	Van Heuveln	Marian	The bookkeeping of Fernand
9	7	Netherlands	Van der Vliet	Annelies	Broodtrommel
10	6	Netherlands	Venant	Corrie	For working hands
1	7	Norway	Kjaerra	Bjorn	Rocks mist and sea
2	6	Norway	Weihls	Falk	Norwegian blue
3	9	Norway	Winther	Espen	Misty wisp
4	10	Norway	Sorensen	Harald	Bleiksoya
5	7	Norway	Olsen	Widar	Kjerkfjorden
6	6	Norway	Wigen	Audun	Springtime
7	8	Norway	Kjaeran	Rolf Tore	Kannesteien in daylight
8	10	Norway	Aune	Wenche	Nordic summer night
9	9	Norway	Borve	Hans Erik	Loeksetind by night
10	8	Norway	Walderhaug	Per Ottar	Big C
1	9	Omán	AlRuzaiqi	Moosa	On the rocky sides
2	9	Omán	AlRiyami	Yaqoob	Salalah
3	9	Omán	AlManwari	Hamed	Autumnal sunset
4	8	Omán	AlHadi	Mohammed	AlHota sunset
5	8	Omán	AlGhafri	Ali	Rhytm of sunrise
6	8	Omán	AlWardi	Salim	Foreseeing
7	10	Omán	AlAmri	Majid	Alhota 3
8	9	Omán	AlShukaili	Ahmed	A dream 2
9	9	Omán	AlFarsi	Yasser	AlMaghsail sunset
10	10	Omán	AlTouqui	Ahmed	Hootah beach
1	10	Rep San Marino	Arlotti	Davide	Carpegna, Italia 2012
2	6	Rep San Marino	Albani	Luca	San Marino 2013
3	9	Rep San Marino	Savioli	Fabio	Rimini, Italia 2012
4	6	Rep San Marino	Zirilli	Giuseppe	San Marino 2012
5	6	Rep San Marino	Brighi	Stefano	Valencia, Spagna 2012
6	6	Rep San Marino	Grassi	Giancarlo	San Marino 2012
7	8	Rep San Marino	Gasperoni	Marino	San Marino 2012



8	7	Rep San Marino	Sgarbi	Albano	San Marino 1982
9	9	Rep San Marino	Riccardi	Marcello	San Marino 2012
10	8	Rep San Marino	Mularoni	Conrad	Misano, Italia 2008
1	8	República Dominicana	De los Santos	Juan	Color y fantasía
2	8	República Dominicana	Farias - Nardi	Pedro	Esperando
3	7	República Dominicana	Fernández	Agustín	Caritas de cotuí
4	8	República Dominicana	Gañán	Joaquín	Arlequín
5	8	República Dominicana	Garip	Sandra	Brujo comefuego
6	7	República Dominicana	Hernández	Mariano	Califé
7	6	República Dominicana	Prieto	Miguel	Animas juveniles jubilosas
8	8	República Dominicana	Sánchez Cernuda	Rafael	Califé
9	6	República Dominicana	Valdivia	Augusto	Herencia taina
10	7	República Dominicana	Yaryura	Camilo	Caretas
1	9	Russia	Borisov	Sergi	Stranger
2	9	Russia	Shiropeva	Olga	Nastya
3	9	Russia	Zakharov	Aleksey	Antiglamour
4	7	Russia	Kochetkova	Alyona	The old armenian woman
5	8	Russia	Romanov	Aleksandr	Bullfinches
6	11	Russia	Suchkov	Andrey	Nura
7	6	Russia	Feldman	Jana	Between the generations
8	9	Russia	Silnov	Viktor	Double Portrait
9	7	Russia	Dyadkov	Vladimir	Together
10	11	Russia	Grebnev	Andrey	Portrait of a commando
1	10	Scotia	Kennedy	Hunter	Three trees in winter
2	12	Scotia	Clark	Brian	A touch of frost
3	10	Scotia	Russell	Janet	Winter´s Grip
4	11	Scotia	Terrance	Bill	Winter field
5	9	Scotia	Fulton	Robert	Winter morning
6	11	Scotia	Cruise	Mike	Winter´s day
7	13	Scotia	Mc Ewan	Duncan	Stepping stones
8	11	Scotia	Johnston	Matt	Tree and sheep
9	10	Scotia	Ross	John	Birch trees
10	12	Scotia	Paterson	Peter	Winter birch
1	10	Slovenia	Cater	Matjaz	Waiting for miracle
2	8	Slovenia	Petauer	Branko	Jamnik 3-25
3	12	Slovenia	Kovacic	Simon	Winter morning
4	11	Slovenia	Bijuklic	Mirko	Solatrio 1
5	11	Slovenia	Miska	Dusan	Toscana 1192
6	13	Slovenia	Gasperlin	Izidor	Twins
7	11	Slovenia	Borko	Ivo	Dead guard
8	12	Slovenia	Kramar	Janez	Salt fields
9	8	Slovenia	Florjancic	Uros	My blue haven
10	10	Slovenia	Godec	Rok	On a winter day
1	8	Turkey	Cakiner	Aylin	Children playing ball
2	6	Turkey	Senbak	Burak	Which direction
3	8	Turkey	Sezer	Emel	Derwishes
4	7	Turkey	Egemen	Gürsel	Waterski2
5	9	Turkey	Ilze	Ihsan	Station
6	9	Turkey	Kepkep	Kumral	Rthym
7	9	Turkey	Özveren	Sebahattin	Javelin
8	9	Turkey	Yüksel	Tacettin	Speed
9	9	Turkey	Cöplü	Zehra	Eminonu square
10	10	Turkey	Yasa	Zeren Toktas	Dance
1	13	United Arab Emirates	Alaani	Adeeb	Picnic on the golden sands
2	11	United Arab Emirates	Alghafli	Mariam	Legend
3	10	United Arab Emirates	Alkhasouni	Saeed	Camel racing
4	10	United Arab Emirates	Nassouri	Saeed	Start Saluki dog race 8
5	9	United Arab Emirates	Altenaiji	Eissa	Camel race
6	9	United Arab Emirates	Almisri	Maitham	Horse power
7	9	United Arab Emirates	Alfalasi	Moza	Saluki Hunting
8	9	United Arab Emirates	Abubakr	Sajed	Little camel before the race
9	8	United Arab Emirates	Sameer	Ahmed	Bull fighters
10	7	United Arab Emirates	Abiali	Kareem	Bull fighting
1	9	Wales	Jenkinson	Alan	The old boathouse
2	9	Wales	Baines	Vikki	Cot valley
3	10	Wales	Woolford	Leigh	Logan rock from St Levan
4	10	Wales	Stace	Alison	Bigswear mist
5	10	Wales	Stokes	Mike	The bay of rest
6	10	Wales	Martin	Clive	Holy island
7	7	Wales	Packer	Roy	Light on a Scottish Loch
8	8	Wales	Speck	Helen	Bridge over calm waters
9	10	Wales	Cooke	John	Good morning Brockweir
10	9	Wales	Thomas	Nev	High tide





